

MESTSKÉ KULTÚRNE STREDISKO V GALANTE

Pre rokovanie
Mestského zastupiteľstva v Galante
dňa 23. septembra 2025

K bodu č.5.2 : Návrh na II. úpravu rozpočtu MsKS Galanta na rok 2025

Návrh predkladá:

Ing. Anna Kivarothová v.r.
riaditeľka MsKS

Materiál obsahuje:

A/ Návrh uznesenia
B/ Dôvodová správa
C/ Tabuľková časť
D/ Stanovisko komisie finančnej
a správy majetku MsZ Galanta

Návrh spracoval:

Ing. Anna Kivarothová v.r.
riaditeľka MsKS

Andrea Čölleová v.r.
ved. ekonom. odd. MsKS

V Galante, dňa 16.09.2025

N á v r h u z n e s e n i a

Mestské zastupiteľstvo v Galante v zmysle § 11 ods. 4 písm. b) Zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov

b e r i e n a v e d o m i e

Stanovisko komisie finančnej a správy majetku MsZ v Galante k Návrhu na II. úpravu rozpočtu MsKS Galanta na rok 2025

a

s c h v a ľ u j e

Návrh na II. úpravu rozpočtu MsKS Galanta na rok 2025

Dôvodová správa

Návrh na II. úpravu rozpočtu MsKS Galanta na r. 2025 je vypracovaný v zmysle zák. č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov a obsahuje tieto zmeny:

NÁKLADY

501 - Spotreba materiálu

Všeobecný materiál – navýšenie položky 2.713 €

Zvýšenie položky z dôvodu nákupu mobilného oplotenia a banerov, na ktorý nám bude poskytnutý transfer z TTSK vo výške 2.535 €, suma 178 € je spolufinancovanie.

511 - Opravy a udržiavanie

Budova – bežné opravy

Oprava dažďových zvodov 2 ks - navýšenie položky 12.000 €

Zvod dažďovej vody je poškodený a pri daždi zateká na javisko estrádnej sály, ktoré sme v r. 2024 zrenovali. Je potrebné vykonať demontáž pôvodnej strešnej vpuste, elektromechanické čistenie kanalizačného potrubia, sanáciu potrubia a ďalšie práce podľa cenovej ponuky vo výške cca 12 tis. €.

Oprava rozvodov vody a kanalizácie

Položka bola zahrnutá do I. úpravy rozpočtu MsKS, finančná komisia prijala stanovisko túto položku do I. úpravy nezahrnúť.

MsKS ma podaný projekt na Slovenskú inovačnú agentúru projekt Energetická efektívnosť budovy MsKS Galanta pričom tento projekt nezahŕňa riešenie zlého stavu vodovodných a kanalizačných rozvodov v budove (celkom 4 stupačky). Spomenuté rozvody sú v dezolátnom stave čo sa prejavilo v mesiaci február haváriou, ktorú sme riešili za pomoci ZsVS. Je len otázka času, kedy nastane podobná situácia. Pomohlo by aj postupné riešenie problému po etapách. Predbežná cenová ponuka je vo výške cca 205 tis.

518 - Ostatné služby

Iné služby – navýšenie položky o 4.896 €

Navýšenie položky je z dôvodu realizácie opravy mestského rozhlasu. Oprava je zahrnutá v položke Ostatné služby z dôvodu, že sa nejedná o majetok v správe MsKS a služba bude prefakturovaná MsÚ odd. správy majetku. K tomuto kroku sme pristúpili z dôvodu potreby rozhlasu počas GT 25.

Realizácia Galantské trhy – zníženie položky o 34.163 €

Zníženie položky je z dôvodu poskytnutia časti finančného príspevku pre spol. Galandia s.r.o.

Galantský ovál – zraz hist. vozidiel – navýšenie položky o 936 €

Skutočné náklady na podujatie realizované dňa 02.08.2025.

Participatívny rozpočet – navýšenie položky o 2.200 €

Položka je navrhnutá z dôvodu poskytnutia finančných prostriedkov z participatívneho rozpočtu na projekt „Nezabúdaj na seba“.

521 - Mzdové náklady

Odmeny – v zmysle zákona č. 553/2003- zníženie položky o 2.640 €

Položka je upravená s ohľadom na skutočné plnenie – odmena bola zamestnancom vyplatená v mesiaci jún 2025.

MsKS: 12.480 €

TIK: 2.400 €

Kino DK: 2.480 €

524 - Záonné sociálne poistenie

Odmeny – v zmysle zákona č. 553/2003 - zníženie položky o 1.142 €

Položka je upravená s ohľadom na skutočné plnenie – odmena bola zamestnancom vyplatená v mesiaci jún 2025.

MsKS: 4.462 €

TIK: 811 €

Kino DK: 775 €

VÝNOSY

602 - Tržby z predaja služieb

Ozvučenie a iné poskytované služby - zvýšenie položky o 4.896 €

Navýšenie položky je z dôvodu realizácie opravy mestského rozhlasu. Oprava je zahrnutá v položke Ostatné služby z dôvodu, že sa nejedná o majetok v správe MsKS a služba bude prefakturovaná MsÚ odd. správy majetku.

691 - Výnosy z bežného transferu

Bežný transfer - zvýšenie položky o 2.833 €

Výška pôvodne schváleného transferu postačovala len na úhradu nákladov na mzdy a zákonné sociálne poistenie, náklady na energie a služby sú financované z vlastnej činnosti. Organizácia však už nevie znížiť náklady, alebo zvýšiť výnosy tak, aby náklady neboli prekročené alebo výnosy nesplnené.

Finančné príspevky - zníženie položky o 25.511 €

V položke sú požadované príspevky na položky:

Realizácia Galantské trhy – zníženie položky o 40.647 € - fin. prostriedky poskytnuté Galandii s.r.o.

Galantský ovál vo výške 936 €

Oprava dažďových zvodov vo výške 12.000 €

Príspevok z participatívneho rozpočtu na realizáciu projektu „Nezabúdaj na seba“ vo výške 2.200 €

V položke je opätovne zahrnutý príspevok na opravu rozvodov vody a kanalizácie vo výške 205.000 €

693 - Výnosy z bežného transferu - subj. VS

Bežný transfer zo ŠR - zvýšenie položky o 2.582 €

V položke sú upravené bežné transfery:

z VÚC – schválený transfer na nákup mobilného oplotenia a banerov vo výške 2.535 €

z ÚPSVaR – príspevok na úhradu mzdových nákladov a zákonného sociálneho poistenia v zmysle uzatvorenej zmluvy.

Celkovo je rozpočet nákladov na rok 2025 znížený o 15.200 €. O tú istú sumu je znížený aj rozpočet výnosov.

MESTSKÉ KULTÚRNE STREDISKO GALANTA
Návrh na II. úpravu rozpočtu na rok 2025

Náklady

Materiálové náklady

Účet	Ekonom. klasif.	Ukazovateľ	Plán 2025	z toho:			I. úprava 2025	z toho:			II. úprava 2025	z toho:		
				Kino DK	TIK	Letné kino		Kino DK	TIK	Letné kino		Kino DK	TIK	Letné kino
501		Spotreba materiálu	12 260		520		12 260		520		14 973		520	
	633006	čistiace potreby	2 470				2 470				2 470			
	633009	knihy a časopisy	300				300				300			
	633006	propagačný materiál												
	633006	všeobecný materiál	5 000				5 000				7 713			
	633006	kancelárske potreby	2 990		520		2 990		520		2 990		520	
	634001	PHM - auto	500				500				500			
	634001	- kosačka	0				0				0			
	633004	DDHM do 400 €	1 000		0		1 000		0		1 000		0	
	633004	DDHM do 400 € - stoličky do ES	0				0				0			
	633004	DDHM do 400 € - zasad. vlády 27.03.	0				0				0			
502		Spotreba energie	30 600		0	2 250	44 550		1 000	2 750	44 550		1 000	2 750
	632001	zemný plyn	15 600		0		29 350		1 000		29 350		1 000	
	632001	elektrická energia	13 000		0	1 750	13 000		0	1 750	13 000		0	1 750
	632002	vodné	2 000		0	500	2 200		0	1 000	2 200		0	1 000
50		Materiálové náklady spolu	42 860		520	2 250	56 810		1 520	2 750	59 523		1 520	2 750

Účet	Ekonom. klasif.	Ukazovateľ	Plán 2025	z toho:			I. úprava 2025	z toho:			II. úprava 2025	z toho:		
				Kino DK	TIK	Letné kino		Kino DK	TIK	Letné kino		Kino DK	TIK	Letné kino
511		Opravy a udržiavanie	3 700	2 200	0	0	212 600	2 200	0	0	224 600	2 200	0	0
	634002	automobil	1 100				1 100				1 100			
	635004	hnuteľné veci	2 200	2 200			2 200	2 200			2 200	2 200		
	635006	budova - bežné opravy	400				4 300				16 300			
		- oprava rozvodov vody a kanalizácie					205 000				205 000			
512		Cestovné	1 600				1 600				1 600			
	631001	tuzemské pracovné cesty	600				600				600			
	631002	zahraničné pracovné cesty	1 000				1 000				1 000			
513	633016	Náklady na reprezentáciu	500				500				500			
518		Ostatné služby	366 851	71 620	3 000	6 995	368 751	71 620	3 500	6 995	342 620	71 620	3 500	6 995
	632003	prepravné filmov	500	500			500	500			500	500		
	637004	tlač	1 500				1 500				1 500			
	632003	poštovné	400				400				400			
	632003	telefónne poplatky	1 300				1 300				1 300			
	632002	stočné	2 000			500	3 800		500	500	3 800		500	500
	637002	honoráre	74 000				75 600				75 600			
	637002	autorské honoráre SOZA	4 500	500			4 500	500			4 500	500		
	637012	požičovné za filmy	74 385	67 890		6 495	74 385	67 890		6 495	74 385	67 890		6 495
	637012	audiovizuálny poplatok	900	900			900	900			900	900		
	637004	iné služby	16 350	1 830			16 350	1 830			21 246	1 830		
	637004	inštal. zar., konfigur. siete - zasadanie vlády	0				0				0			
	637004	propagácia a reklama	0				0				0			
	637002	Kultúrne leto	5 000				5 000				5 000			
		Vianoce v Galante	10 000				10 000				10 000			
		Dychový orchester mesta Galanta	18 000				18 000				18 000			
		Stavanie mája + 1. Máj	2 000				1 500				1 500			
		Jesenné palacinkové slávnosti	1 000				1 000				1 000			
		Október mesiac úcty k starším	6 500				6 500				6 500			
		Celomestské oslavy MDD	3 500				3 500				3 500			
		realizácia Galantské trhy	123 516				123 516				89 353			
		Projekt Galanta - Mikulov	2 000				2 000				2 000			
		honoráre - projekt VÚC	1 500				0				0			
		Celomestský Mikuláš	1 000				1 000				1 000			
		Ples mesta - realizácia	0				0				0			
		Noc múzeí a galérií	500				500				500			
		Dni európskeho kultúrneho dedičstva	500				500				500			
		Galantský ovál - zraz hist. vozidiel	0				0				936			
		Participatívny rozpočet	0				0				2 200			
		Cestovný ruch	3 000		3 000		3 000		3 000		3 000		3 000	
		Ostatné kultúrne služby	5 000				5 000				5 000			
		Medzinárodný heligónkový festival	3 000				3 000				3 000			
		KANTILÉNA	5 000				5 000				5 000			
		80. výročie oslobodenia					500				500			
51		Služby spolu	372 651	73 820	3 000	6 995	583 451	73 820	3 500	6 995	569 320	73 820	3 500	6 995

Mzdové a osobné náklady

strana 3

Účet	Ekonom. klasif.	Ukazovateľ	Plán 2025	z toho:			I. úprava 2025	z toho:			II. úprava 2025	z toho:		
				Kino DK	TIK	Letné kino		Kino DK	TIK	Letné kino		Kino DK	TIK	Letné kino
521	637027	Mzdové náklady - dohody	17 472			5 940	17 472			5 940	17 472			5 940
		v tom: Galantské trhy	4 732				4 732				4 732			
521		Mzdové náklady	352 981	46 533	45 016	2 310	372 981	50 533	47 416	2 310	370 341	49 013	47 416	2 310
	611	tarifný plat, osobný plat	246 764	29 894	34 056		246 764	29 894	34 056		246 764	29 894	34 056	
	612001	príplatky - osobný príplatok	69 041	4 335	10 110		69 041	4 335	10 110		69 041	4 335	10 110	
	612002	- prípl. ostatné	35 145	12 304	850	2 310	35 145	12 304	850	2 310	35 145	12 304	850	2 310
	614	odmeny - životné jubileum	2 031				2 031				2 031			
		- za službu pri prenájme priestorov												
		- v zmysle zákona č. 553/2003	0	0	0		20 000	4 000	2 400		17 360	2 480	2 400	
		v tom: chránené pracovisko (ÚPSVaR)	5 021	5 021			5 021	5 021			5 420	5 420		
		GT 2024												
524		Zákonné sociálne poistenie	118 374	13 909	15 652	1 861	125 564	15 347	16 515	1 861	124 422	14 684	16 463	1 861
		v tom: chránené pracovisko (ÚPSVaR)	2 096	2 096			2 096	2 096			2 263	2 263		
		odmena v zmysle zákona č. 553/2003	0	0	0		7 190	1 438	863		6 048	775	811	
		Galantské trhy - dohody	1 752				1 752				1 752			
525	627	Ostatné sociálne náklady - DDS	3 000				3 000				3 000			
527		Zákonné sociálne náklady	32 798	3 245	3 737	0	33 901	3 525	3 865	0	33 901	3 525	3 865	0
	637014	stravovanie zamestnancov	22 174	2 501	3 026		23 277	2 781	3 154		23 277	2 781	3 154	
	637016	tvorba sociálneho fondu	5 564	744	711		5 564	744	711		5 564	744	711	
	642015	náhrada príjmu počas PN												
	642012	odchodné, odstupné	4 200				4 200				4 200			
	633010	ochranné a pracovné odevy, obuv	860				860				860			
528		Ostatné sociálne náklady					12 325	2 500	1 500		12 325	2 500	1 500	
	642200	benefitná karta					12 325	2 500	1 500		12 325	2 500	1 500	
52		Mzdové a osobné náklady spolu	524 625	63 687	64 405	10 111	565 243	71 905	69 296	10 111	561 461	69 722	69 244	10 111

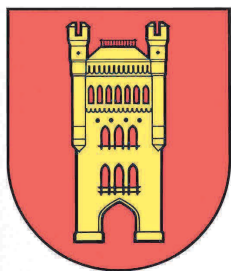
Ostatné náklady

Účet	Ekonom. klasif.	Ukazovateľ	Plán 2025	z toho:			I. úprava 2025	z toho:			II. úprava 2025	z toho:		
				Kino DK	TIK	Letné kino		Kino DK	TIK	Letné kino		Kino DK	TIK	Letné kino
538		Ostatné dane a poplatky	1 600				1 600				1 600			
	637035	poplatok za komunálny odpad	1 600				1 600				1 600			
551		Odpisy DNM a DHM	33 089	0	0	0	33 089	0	0	0	33 089	0	0	0
		budovy	18 957				18 957				18 957			
		hnuteľné veci	14 132				14 132				14 132			
568		Ostatné finančné náklady	5 730	215	0	282	6 134	215	0	282	6 134	215	0	282
	637015	poistné	2 700	215	0	282	3 104	215	0	282	3 104	215	0	282
	637005	poistenie vozidiel	230				230				230			
	637012	bankové poplatky	2 800				2 800				2 800			
591		Splatná daň z príjmov	1 500				1 500				1 500			
	637035	daň z príjmov	1 500				1 500				1 500			
		Ostatné náklady spolu	41 919	215	0	282	42 323	215	0	282	42 323	215	0	282
5		Náklady celkom	982 055	137 722	67 925	19 638	1 247 827	145 940	74 316	20 138	1 232 627	143 757	74 264	20 138

Výnosy

Účet	Ekonom. klasif.	Ukazovateľ	Plán 2025	z toho:			I. úprava 2025	z toho:			II. úprava 2025	z toho:		
				Kino DK	TIK	Letné kino		Kino DK	TIK	Letné kino		Kino DK	TIK	Letné kino
602		Tržby z predaja služieb	305 630	110 000	7 435	13 000	312 537	110 000	7 435	13 000	317 433	110 000	7 435	13 000
	223001	koncerty a estrády - vstupné	93 000				95 507				95 507			
		- prenájom												
		vstupné Kino DK	110 000	110 000			110 000	110 000			110 000	110 000		
		Filmový klub Samsung												
		vstupné Letné kino	13 000			13 000	13 000			13 000	13 000			13 000
	212003	príjmy z kurzov - prenájom	5 000				5 000				5 000			
		ostatné výnosy	84 630	0	7 435	0	89 030	0	7 435	0	93 926	0	7 435	0
	212003	v tom: nájomné	36 780				36 780				36 780			
		požičiavanie priestorov	15 600				20 000				20 000			
	223001	za ÚK	2 890				2 890				2 890			
		propagačné práce	1 000				1 000				1 000			
		výlep plagátov	5 000				5 000				5 000			
		poplatky (šatňa, soc. zar.)												
		poplatky (fotografovanie)	0				0				0			
		za el. energiu, vodu	4 160				4 160				4 160			
		ozvučenie a iné poskytované služby	5 000				5 000				9 896			
		vstupné RK, SKNK	8 200		6 500		8 200		6 500		8 200		6 500	
		reklamná činnosť	3 000		935		3 000		935		3 000		935	
		prenájom ozvučovacej a osvetl. tech.	3 000				3 000				3 000			

Účet	Ekonom. klasif.	Ukazovateľ	Plán 2025	z toho:			I. úprava 2025	z toho:			II. úprava 2025	z toho:		
				Kino DK	TIK	Letné kino		Kino DK	TIK	Letné kino		Kino DK	TIK	Letné kino
691		Výnosy z bežného transferu	644 161	21 586	60 490	6 638	903 026	29 804	66 881	7 138	880 348	26 074	66 829	7 138
		bežný transfer	448 161	21 586	57 490	6 638	489 701	29 804	63 881	7 138	492 534	26 074	63 829	7 138
		fin. prís. - Stavanie mája, 1. máj	2 000				1 500				1 500			
		fin. prís. - Dych. orch. mesta GA	18 000				18 000				18 000			
		fin. prís. - Kultúrne leto	5 000				5 000				5 000			
		fin. prís. - Projekt GA - Mikulov	2 000				2 000				2 000			
		fin. prís. - Vianoce v Galante	10 000				10 000				10 000			
		fin. prís. - Jesenné palacinkové slávnosti	1 000				1 000				1 000			
		fin. prís. - Október mesiac úcty k starším	6 500				6 500				6 500			
		fin. prís. - Celomestské oslavy MDD	3 500				3 500				3 500			
		fin. prís. - realizácia GT	130 000				130 000				89 353			
		fin. prís. - Celomestský Mikuláš	1 000				1 000				1 000			
	312007	fin. prís. - Noc múzeí a galérií	500				500				500			
		fin. prís. - Dni eur. kult. dedičstva	500				500				500			
		fin. prís. - Galantský ovál	0				0				936			
		fin. prís. - Cestovný ruch	3 000		3 000		3 000		3 000		3 000		3 000	
		fin. prís. - ostatné kultúrne služby	5 000				5 000				5 000			
		fin. prís. - Medzinár. heligónkový festival	3 000				3 000				3 000			
		fin. prís. - KANTILÉNA	5 000				5 000				5 000			
		fin. prís. - 80. výročie oslobodenia					500				500			
		fin. prís. - benefičná karta					12 325	2 500	1 500		12 325	2 500	1 500	
		fin. prís. - oprava rozvodov vody a kanliz.					205 000				205 000			
		fin. prís. - oprava dažďových zvodov									12 000			
		fin. prís. - Participatívny rozpočet									2 200			
692		Výnosy z kapitál. transf. z obce	24 073	0	0	0	24 073	0	0	0	24 073	0	0	0
		zúčtovanie odpisov DHM	24 073		0	0	24 073		0	0	24 073		0	0
693		Výnosy z bež. transf. - subj. VS	7 636	6 136			7 636	6 136			10 218	7 683		
	312008	bežný transf. zo ŠR - VÚC	1 500				1 500				2 535			
	312001	bežný transf. zo ŠR - ÚPSVaR	6 136	6 136			6 136	6 136			7 683	7 683		
694		Výnosy z kapitál. transf. - subj. VS	555			0	555			0	555			0
6		Výnosy celkom	982 055	137 722	67 925	19 638	1 247 827	145 940	74 316	20 138	1 232 627	143 757	74 264	20 138



Mesto Galanta

Komisia finančná a správy majetku

Stanovisko č. 72/5/2025-KFaSM

z 5. zasadnutia Komisie finančnej a správy majetku, konaného dňa 10.09.2025

K bodu rokovania č. 7

Návrh na II. úpravu rozpočtu MsKS Galanta na rok 2025

Komisia finančná a správy majetku odporúča MsZ schváliť predložený návrh na II. úpravu rozpočtu MSKS na rok 2025 v spracovanom znení.

Hlasovanie:

Za: 3

Proti: 0

Zdržal sa: 2

Peter Závodský v.r.
predseda komisie

V Galante, 12.09.2025